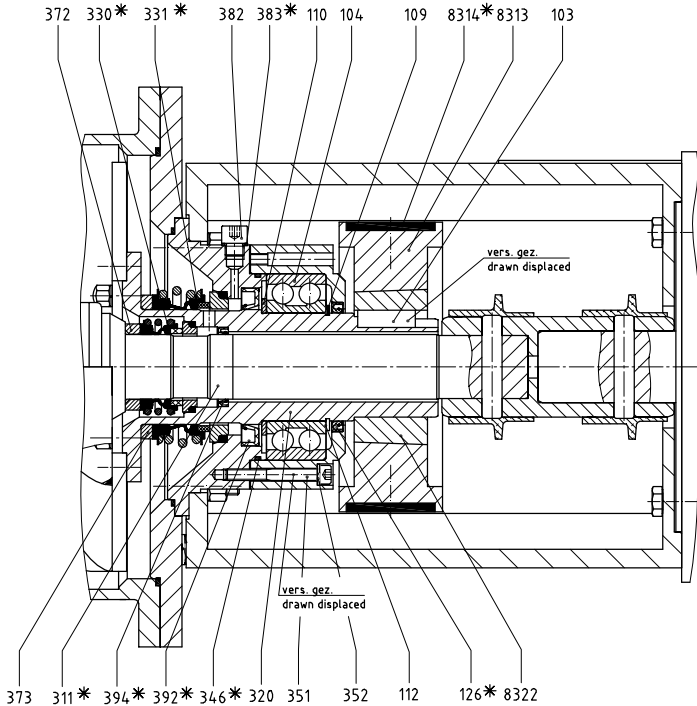


seepex Gelenkfett  
 Typ und Füllmenge:  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

seepex joint grease  
 type and filling quantity:  
 see operating and  
 maintenance instruction



Werkzeug  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

tool  
 see operating and  
 maintenance instruction

\* Verschleißteile und Dichtungen  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

Wearing parts and sealings  
 see operating and  
 maintenance instruction

°) Option / option

Slip/Num. Code	Norm Standard	Pos./Pos.	Benennung/Denomination Zählung/-Nummer/Druckung-Number	Material/Werkstoff	Bemerkung/Remark	Größe/Size
-------------------	------------------	-----------	---	--------------------	------------------	------------

**seepex.com**

Abwärtswartung Dr. Mike Alms Abteilung	Zust. Date	Abw. Name	Abw. Date	Werkstoff/Code	Werkstoff/Werkstoff	Geometrie/Weight
22.10.2013	22.10.2013	Option	d			
29.01.2018	29.01.2018	mu				

Rechnung für Lieferung	huf	31.01.2012	143-001D1
12.02.2012	huf	31.01.2012	143-001D1
12.02.2012	huf	31.01.2012	143-001D1

Urheberrechtsschutz: Diese Zeichnung ist unser Eigentum und wird dem Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte geschützt.  
 Protection of Copyright: This drawing is our property and is protected, too, by the law referring to copyright and related protective laws.

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe BTH	range BTH	série BTH
		Schnittzeichnung Nr. 143-001_1	sectional drawing No. 143-001_1	plan no. 143-001_
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	102	Antriebswelle	drive shaft	arbre d'entraînement
1	103	Passfeder	shaft key	clavette
1	104	Schräggugellager	angular ball bearing	roulement à billes angulaire
1	109	Sicherungsring	circlip	circlip
1	110	Stützscheibe	supporting ring	rondelle pour bague de frein
1	112	Passscheibensatz	set of fitting discs	jeu de rondelle d'adjustage
1	126	Wellendichtring	lip seal	bague d'étanchéité d'ondes
1	200	Laterne	lantern	lanterne
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pins	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
4	210	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
	211	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	212	Federring	spring washer	rondelle frein
4	213	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	240	Abdeckblech	cover plate	tôle de protection
1	241	Abdeckblech	cover plate	tôle de protection
1	307	Steckwelle	plug-in shaft	arbre à broche
1	309	Steckwellenbolzen	plug-in shaft pin	cheville pour arbre à broche
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	311	Wellenschonhülse	shaft securing sleeve	douille de protection d'axe
1	320	Aufnahmebuchse	receiver bush	douille de fixation
1	330	Gleitringdichtung	mechanical seal	garniture mécanique
1	331	Gleitringdichtung	mechanical seal	garniture mécanique
1	333	Gleitringdichtungsgehäuse	mechanical seal casing	carter de la garniture mécanique
1	335	Gehäusedeckel	casing cover	couvercle de carter
1	346	O-Ring	O-ring	o-ring
4	351	Zylinderschraube	socket screw	vis à tête cylindrique
4	352	Federring	spring washer	rondelle frein
1	372	Stützring	supporting ring	rondelle pour bague de frein
1	373	Stützring	supporting ring	rondelle pour bague de frein
1	382	Entlüftungsventil	aeration valve	soupape d'évacuation
1	383	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
1	392	Wellendichtring	lip seal	bague d'étanchéité d'ondes
1	394	Wellendichtring	lip seal	bague d'étanchéité d'ondes
1	400	Kuppelstange	coupling rod	barre d'accouplement
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
4	403	Führungsbuchse	guide bushing	douille de guidage
2	404	Kuppelstangenbuchse	coupling rod bushing	chemise d'axe
1	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	°) 408	Manschettenschutz	universal joint protector	protection métallique des manchettes
2	°) 409	Zylinderschraube	socket screw	vis à tête cylindrique
2	°) 410	Federring	spring washer	rondelle frein
1	°) 411	Halteband	holding band	collier de serrage
1	°) 412	Halteband	holding band	collier de serrage
1	°) 413	Gummistreifen	rubber strip	noyau de caoutchouc
1	430	Hohlschnecke	ribbon screw	Vis à cavités
4	431	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
4	432	Federring	spring washer	rondelle frein

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe BTH	range BTH	série BTH
		Schnittzeichnung Nr. 143-001_1	sectional drawing No. 143-001_1	plan no. 143-001_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
4	433	Hutmutter	cap nut	écrou borgne
1	500	Sauggehäuse	suction casing	carter d'aspiration
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
1	502	Verschlussschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	503	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
4	506	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
4	507	Fächerscheibe	fan type lock washer	rondelle à dents chevauchantes
4	509	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	535	Stopfteil	stuffing part	pièce de compression
1	536	O-Ring	O-ring	o-ring
6	537	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
6	538	Federring	spring washer	rondelle frein
6	539	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	550	Einlage für ELT	inlay for feed hopper	couche intermédiaire appropriée à la trémie d'entrée
1	560	Zentrierdeckel	eccentric cover	couvercle de centrage
1	561	O-Ring	O-ring	o-ring
4	562	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	563	Federring	spring washer	rondelle frein
4	564	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
4	565	Senkschraube	countersunk bolt	Vis à tête conique
4	566	Federring	hexagon bolt	vis
4	577	Hutmutter	cup nut	écrou borgne
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
3	602	Spannschraube	tie bolt	tirant
3	604	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
3	606	Scheibe	washer	rondelle
1	700	Druckstutzen	pressure branch	bride de refoulement
1	705	Verschlussschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	706	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
1	8313	Zahnriemenscheibe	toothed belt pulley	rondelle à dents
1	8314	Zahnriemen	toothed belt	courroie dentée
1	8322	Spannbuchse	taper bush	douille de serrage
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
		versetzt gezeichnet	drawn displaced	plan séparé
	°)	Option	option	option